

PETROL HEATER 3000 W

ko1220
608263



Manufactured for / Valmistuttaja / Tillverkat för : VZRP Finland, PO Box 499, FI-33101 Tampere, Finland



SPECIFICATIONS

MODEL	363 CE / 608263
BRANDNAME	TAYOSAN
HEATER TYPE	PORTABLE RADIANT TYPE
HEATING OUTPUT	3 000 W
FUEL CONSUMPTION RATE	250 g/h 0,31 l/h
CONTROL HEATING TIME	+/-15 h
FUEL TANK CAPACITY	4,6 l
DIMENSIONS (HxWxD) (mm)	50 X 47 x 31
NET WEIGHT	9,2 kg
GROSS WEIGHT	11 kg
COUNTRY OF ORIGIN	China
AIRSENSOR CO ₂ DETECTOR	Yes
FUEL TANK TYPE	LIFT-OUT CARTRIDGE
AUTOMATIC SAFETY SHUT OFF SYSTEM	BUILT-IN
CE	Yes
REGULATION 10%	Yes
SHUT OFF REFUELING TANK	Yes
VIRTALÄHDE	4 pcs LR14 / type C batteries
HUONEEN VÄHIMMÄISPINTA-ALA (m ³ , korkeus vähintään 2,3 m)	40 m ³ (+/-20 m ²)
TYPE OF WICK	SGK 303

INSTRUCTIONS FOR USE

Prepare the heater for use by carrying out the instruction in the following order:

1. Unpacking

Remove the heater from the cardboard box.

Remove all protections of chock out of polystyrene

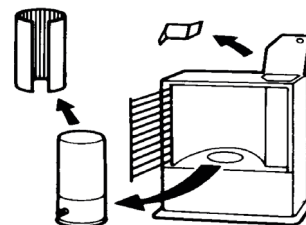
Remove the sticky tape from the protection grid and open it as described below:

1. Push the grid upwards.
2. Pull the bottom of the grid facing you.
3. Pull the grid downwards.

Reverse the process to install the grid.

Remove the packing material from the combustion cylinder.

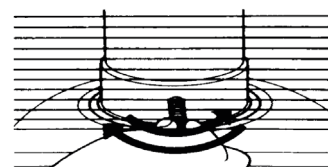
Open the lid of the fuel tank compartment and remove the material which protected it during transport.



2. Fitting the combustion cylinder

Place the combustion cylinder on the circular wick guide.

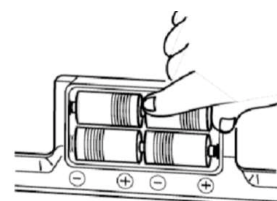
Turn the combustion cylinder lever to the left and then half way to the right until the combustion cylinder is correctly positioned in the circular wick guide.



Move from side to side

3. Fitting the batteries (LR14 or Type C)

Place 4 batteries in the battery case at the rear of the heater. Make sure that you respect the polarities +/- as indicated in the drawing.



IMPORTANT – DANGER:



- Never remove the batterie while the heater is operating.
- Make sure of the quality of your batteries.
- Never light your heater with matches or a lighter or other fire.



- Risk of electric shock. When igniting, the electrodes liberate high voltage. Keep away from the electrodes.
- Right after removing the batteries and pressing down the ignition lever high voltage may be discharged.
- Before cleaning up or repairing the heater: remove the batteries and discharge the electricity by pressing down the ignition lever.

Type of liquid combustible for mobile heater

More than 95 % of problems are due to using a wrong type of liquid combustible for mobile heater. Those problems are not covered by our warranty.

Only top-quality liquid combustible for mobile heater

Never use contaminated liquid combustible for mobile heater, or which has been chemically treated, contains water or petrol.

Your container should be clean and empty when you fill it at a stations-service or to a retailer. No impurities or other liquids (water, diesel, gasoline, etc.) should remain. You ought to keep a container specifically for filling your heater.

Storage of the liquid combustible for mobile heater

Store your liquid combustible for mobile heater away from the sun and from other heat sources.

Liquid combustible for mobile heater which has been stored too long loses its purity and thus its efficiency.

Do not stock your liquid combustible for mobile heater from a season to another.

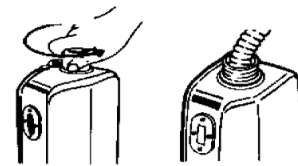
Filling with liquid combustible for mobile heater

Filling procedure and precautions:

Stop your heater

Do not put your container on or near the heater while filling the tank.

Lift the lid of the tank compartment and open it.



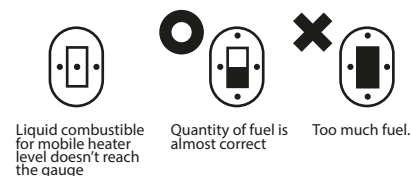
In all the cases, the user must check the good closing of his tank reloaded apart from any naked fire or heat source

Use a pump to fill the tank with liquid combustible for mobile heater. Keep on filling until the level of fuel reaches the middle of the fuel gauge.

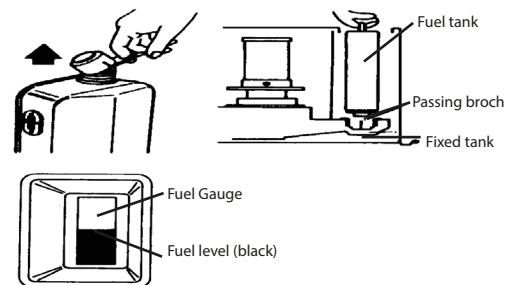
Tank removed, your heater will automatically shut off.

Reading the fuel gauge

Presence of liquid combustible for mobile heater will make move the reading on the gauge into the black. Stop filling when the liquid combustible for mobile heater level reaches the middle of the gauge.



Close the tank securely, and wipe away any spills. Turn the tank over, so that the filler orifice is facing downwards, and carefully put it back into its place.



Obtaining the right quantity of liquid combustible for mobile heater

When the level of fuel in the tank goes down, the fuel gauge will indicate this. The fuel in the tank will be completely used about three hours burning after the fuel gauge reached the halfway level.

PREPARING TO LIGHT THE HEATER

Levelling the heater

Make sure that the heater is standing on a level surface. If the heater is not level, the automatic shut-off device maybe prevented from working.

Automatic shut-off device in case of knocks

Push the ignition lever downwards until it stops. The automatic shut-off device (in case of knocks) is ready to work. If the knob does not remain downwards, the automatic shut-off device is working. Do not try again and ventilate the room and replace your batteries.

Wick

The first time you use a wick, let it absorb liquid combustible for mobile heater for about one hour.

Only use liquid combustible for mobile heater in order to ensure that your wick lasts for a long time.

If you find that the wick is abnormally hard, if it is blocked or burning is abnormal, replaced it.

As the wick and replacement of the wick are not covered by the guarantee, follow the instructions for use, in order to obtain optimal performance from your wick.

A non original wick that does not have the original adjustments causes damage to the combustion quality with risk of release of carbone monoxide.

Guarantee is not valid without the use of original or PETROWICK wicks.

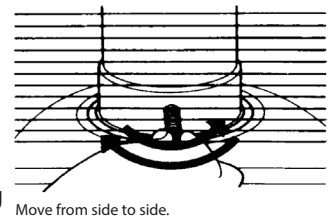
LIGHTING THE HEATER

The combustion cylinder must be properly positioned. Make it rotate pushing the lever from left to right and make sure it is correctly fitted.

When you use the heater for the first time, odours may persist for a certain time after lighting.

This is normal, as oil and protective grease in the heater have to be burnt off.

Slowly push the ignition lever downwards until the START position . (To await the “beep”)and maintain to it 1 to 2 seconds until the flame is visible.The wick will rise and the heater ignites automatically. Check visually through the glas burner cylinder that the heater is alight. After having carried out the ignition procedure, there may be some white smoke coming out of the ignition zone, without the heater being lit. In this case, move up the ignition lever part way through its travel and the heater will start to operate. This operation must be done slowly and gently. Try several times if lighting is not carried out in the 1 or 2 seconds. In the event of insistence, you risk to roast the lighter or the wick (spare parts non garanted).

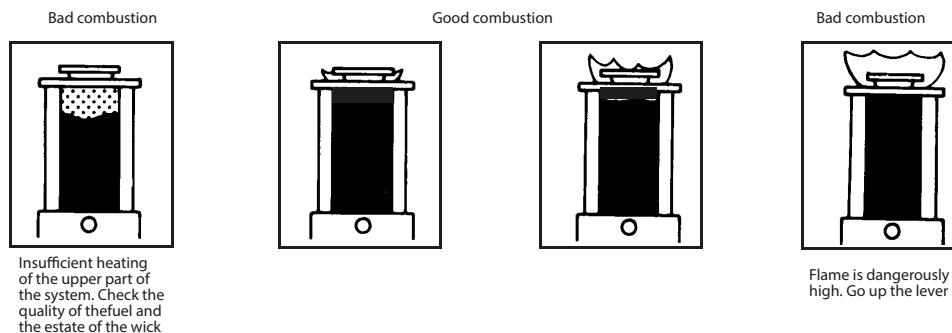


CAUTION: NEVER LIGHT YOUR HEATER WITH MATCHES OR A LIGHTER OR OTHER FIRES

Adjusting the height of the flame

Combustion can be optimized within a range of 10% by adjusting the height of the flame (see hereafter).

Go up a little the button of adjustment to decrease the combustion.



If despite the regulation, the flame is too high or if the heater unevenly (its colour is not uniform), take the lever on the combustion cylinder and shake it gently once or twice, go up the lever for the height of the wick. If the problem subsists, stop the heater and contact your retailer.

If you continue using your heater with bad combustion, soot and/or CO emission will result.

Using simultaneously a fan, or a humidifier may cause the flame to become slightly pink. This is normal. Never touch the automatic ignition device when the heater is in use. By lowering it you will make the flame rise if you push it too strongly, you may roast the wick.

TURNING OFF YOUR HEATER

For a shut-off push the “STOP button”. The automatic shut-off device against knocks will automatically be activated, it will lower the wick very quickly and also put out the flame.

It is possible that an excess accumulation of carbon and other deposits on the wick will prevent proper operation of the automatic shut-off device. Make always sure to visually check that the automatic shut-off device has operated properly.

When lighting the heater again

Precautions:

After turning off the heater, wait at least five minutes before lighting the heater again. If the combustion cylinder has not had time to cool down, lighting the heater again may result in odours being given off.

Airsensor Detector

This heater has been designed with an Airsensor device based to the direct measure of CO₂ in the room.

Abnormal conditions of use of your heater (bad ventilation or too small a room) will automatically provoke the shut-off of your heater .

Do not try to light on again your heater. Wait that the temperature of the room goes down and renewal of air or replace the batteries, then the heater will light on itself.

IMPORTANT

Any tampering with or modification to the safety system is prohibited. Apart from invalidating the guarantee, this would risk causing a failure of the system which is there for your safety.

RESTRICTION ON USE

This heater may not be used in rooms which are hermetically sealed, such as caravans, boats, passenger compartments of vehicles etc. Do not put something on the heater when it works.

IMPORTANT

- Always preserve a minimum clearance of 1 metre from other objects.
- Use your heater in a room which is properly ventilated and free of inflammable vapours.
- Ensure that the room to be heated has an efficient air outlet (see standard health regulations).
- Do not use your heater in too small a room

Heater of 3000 W: Min. 46 m³

DISPOSING OF THIS PRODUCT

This Product and it's packaging should be disposed of responsibly. Check with your Retailer or Local Authority as to appropriate methods of disposal.



DO NOT USE YOUR HEATER IN ROOMS SITUATED UNDER THE FLOOR LEVEL.

TROUBLE SHOOTING GUIDE

In case of problems, check here before you take your heater to your dealer.

	Heater will not light	Burns with red flame and gives off smoke	Flame Burn too high	Burns with kerosene odour	Flame appears only on one side of the burner	Flame does not appear	Wick will not lower	Flame spreads too slowly	Burner cylinder does not glow red	Heater won't restart	Flame goes out	Oil Leak	
Possible cause	Possible cause												
Batteries may be flat or weak	•									•			Replace the batteries.
Ignition electrode filament may be bent or broken	•												Replace ignition electrode.
Wick is too low, too high or incorrectly installed	•	•		•	•	•			•				Use wick adjustment knob to adjust wick for proper exposure. If adjusting the wick fails, reinstall wick to proper height.
Burner is not properly positioned	•		•		•				•				Rotate burner right and left to position properly.
Liquid combustible for mobile heater is of poor quality or contaminated with water	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•	•	Replace contaminated or poor quality liquid combustible for mobile heater supply.
Wick may be dirty	•	•		•	•	•	•	•	•		•		Clean wick, replace if necessary.
Wick guide assembly may be damaged									•				Check wick assembly for proper seating and general condition. Replace if necessary.
Wick is not correctly seated in wick assembly			•						•				Reinstall wick correctly in wick assembly.
Detector of CO ₂ device	•									•	•		Air your room, the content CO ₂ is too high
Bored tank or worn joint												•	Change the tank or joint

POLTTONESTELÄMMITIN 3000 W

ko1220
608263



Manufactured for / Valmistuttaja / Tillverkat för : VZRP Finland, PO Box 499, FI-33101 Tampere, Finland



TUOTETIEDOT

MALLI	363 CE/608263
TUOTENIMI	TAYOSAN
LÄMMITINTYYPPI	Kannettava lämmönlähde
LÄMMITYSTEHO	3 000 W
POLTTOAINEENKULUTUS	250 g/h 0,31 l/h
SÄÄDETTÄVÄ LÄMMITYSAIKA	+/- 15 h
POLTTOAINESÄILIÖN TILAVUUS	4,6 l
MITAT (K X L X S, mm)	50 X 47 x 31
NETTOPAINO	9,2 kg
BRUTTOPAINO	11 kg
ALKUPERÄMAA	Kiina
ILMANVAIHDON LAADUN TARKISTUS	Suora CO ₂ -suhteen mittaus
POLTTOAINESÄILIÖTYYPPI	Ulos nostettava säiliö
JÄRJESTELMÄN AUTOMAATTINEN SAMMUTUS	Integroitu
NF-SERTIFIKAATTI JA CE-MERKINTÄ	Kyllä
SÄÄTÖ 10 %	Kyllä
POLTTOAINEEN TÄYTTÖSÄILIÖN SAMMUTUS	Kyllä
VIRTALÄHDE	Neljä LR14-/C-paristoa
HUONEEN VÄHIMMÄISPINTA-ALA (m ³ , korkeus vähintään 2,3 m)	40 m ³ (+/- 20 m ²)
SYDÄNTYYPPI	SGK 303

KÄYTTÖOHJEET

Valmistele lämmitin käyttöä varten seuraavien ohjeiden mukaisesti.

1. Purkaminen pakkauksesta

Ota lämmitin laatikosta.

Irrota kaikki polystyreeniset iskusuojat.

Irrota suojaritilän teippi ja avaa ritilä seuraavien ohjeiden mukaisesti.

1. Työnnä ritilää ylöspäin.

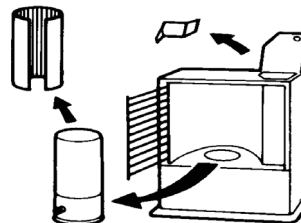
2. Vedä ritilän alaosaa itseäsi kohti.

3. Vedä ritilää alaspäin.

Asenna ritilä toimimalla päinvastoin.

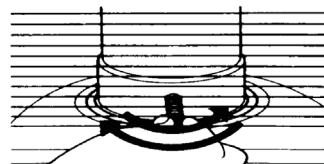
Poista palosylinterin pakkausmateriaalit.

Avaa polttoainesäiliön kansi ja poista kuljetussuojamateriaali.



2. Palosylinterin asentaminen

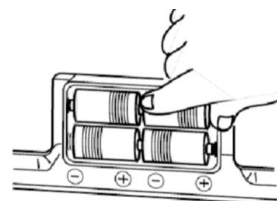
Aseta palosylinteri pyöreään sydänohjaimeen. Käännä palosylinterin vipua vasemmalle ja sitten puoliväliin oikealle niin, että palosylinteri asettuu sydänohjaimeen oikein.



Liikuta puolelta toiselle.

3. Paristojen asettaminen (LR14 tai C)

Ruuvaa lämmittimen takaosassa olevan paristolokeron suojus irti, irrota paristolokeron yläosa ja aseta paristolokeroon neljä paristoa. Varmista, että asetet paristot napaisuusmerkintöjen (+/-) mukaisesti, kuten kuvassa. Ruuvaa paristolokeron suojus takaisin paikalleen.



TÄRKEÄÄ – VAARA:



- Älä koskaan irrota paristoja, kun lämmitin on käytössä.
- Käytä vain laadukkaita paristoja.
- Älä koskaan sytytä lämmitintä avotulella, kuten tulitikuilla tai sytyttimellä.



- Sähköiskun vaara. Elektrodeista vapautuu sytytettäessä korkea jännite. Pysy siis kaukana niistä.
- Heti paristojen irrottamisen ja sytytysvivun painamisen jälkeen saattaa vapautua korkea jännite.
- Ennen lämmittimen puhdistusta tai korjausta paristot on irrotettava ja jännite vapautettava sytytysvipua painamalla.

Kannettavan lämmittimen polttonestetyyppi

Yli 95 % ongelmista johtuu väärentyyppisen polttonesteen käytöstä lämmittimessä. Takuu ei kata tällaisia ongelmia.

Kannettavan lämmittimen kanssa saa käyttää vain sille tarkoitettuja laadukkaita, täysin puhtaita nestemäisiä polttoaineita.

Älä koskaan käytä lämmittimessä epäpuhdasta, kemiallisesti käsiteltyä tai vettä tai bensiiniä sisältävää polttonestettä.

Astian on oltava puhdas ja tyhjä, kun se täytetään huoltoasemalla tai jälleenmyyjällä. Astiassa ei saa olla epäpuhtauksia tai muita nesteitä, kuten vettä, dieseliä tai bensiiniä. Varaa astia ainoastaan lämmittimen täyttöö varten.

Kannettavan lämmittimen polttonesteen säilyttäminen

Säilytä lämmittimen polttoneste pois suorasta auringonpaisteesta ja kaukana muista lämmönlähteistä.

Jos polttonestettä säilytetään liian kauan, siihen tulee epäpuhtauksia ja sen teho heikkenee.

Älä säilytä lämmittimen polttonestettä seuraavaan vuoteen.

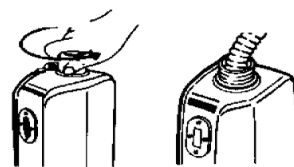
Kannettavan lämmittimen täyttäminen polttonesteellä

Täyttö ja varotoimet:

Sammuta lämmitin.

Älä aseta astiaa lämmittimen päälle tai lähetyville, kun täytät säiliön.

Nosta säiliön kantta ja avaa se.



Tarkista aina, että suljet täytetyn säiliön hyvin, ja pidä se etäällä avotulesta ja lämmönlähteistä.

Käytä lämmittimen polttonestesäiliön täyttöön pumppua. Jatka täyttöä, kunnes polttoaineen pinta on polttoainemittarin puolivälissä.

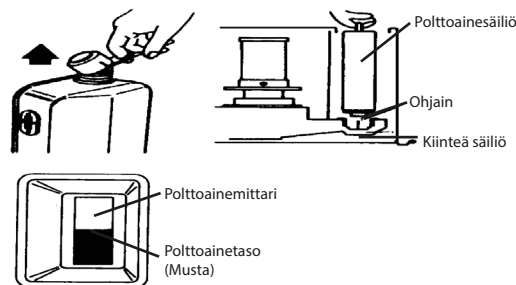
Kun säiliö irrotetaan, lämmitin sammuu automaattisesti.

Polttoainemittarin lukeminen

Kun lämmittimessä on polttonestettä, se näkyy mittarissa mustana. Lopeta täyttö, kun polttonesteen pinta on mittarin puolivälissä.



Sulje säiliö hyvin ja pyyhi mahdolliset roiskeet. Käännä säiliö niin, että täyttöaukko osoittaa alaspäin, ja aseta se varovasti takaisin paikalleen.



Sopiva polttonestemäärä

Polttonesteen määrä näkyy polttoainemittarista. Polttoneste kuluu loppuun noin kolmessa tunnissa siitä, kun nesteen pinta on ollut mittarin puolivälissä.

LÄMMITTIMEN SYTYTTÄMISEN VALMISTELU

Lämmittimen sijoittaminen

Varmista, että lämmitin on tasaisella alustalla. Jos lämmitin ei ole tasaisella alustalla, automaattinen sammutuslaite saattaa estää sen käytön.

Automaattinen sammutus iskujen varalta

Paina sytytysvipua alaspäin, kunnes se pysähtyy. Automaattinen sammutuslaite on toimintavalmiina (iskujen varalta).

Jos vipu ei pysy alhaalla, automaattinen sammutuslaite on toiminnassa. Älä yritä sytyttää lämmitintä uudelleen. Tuuleta huone ja vaihda paristot.

Sydän

Kun käytät sydäntä ensimmäisen kerran, anna sen imeä polttonestettä noin tunnin ajan.

Käytä vain lämmittimelle tarkoitettua, puhdasta polttonestettä. Näin varmistat, että sydän kestää pitkään.

Jos sydän on tavallista kovempi, se on jumissa tai palaa epätavallisesti, vaihda se.

Takuu ei kata sydäntä ja sen vaihtoa. Noudata siis käyttöohjeita huolellisesti, jotta sydän toimii mahdollisimman hyvin.

Muu kuin alkuperäinen sydän, jonka säädöt poikkeavat alkuperäisestä, heikentää polttolaatua ja lisää hiilimonoksidin vapau-

tumisen vaaraa. Tällöin lämmitin ei enää täytä eurooppalaisia standardeja.
Takuu ei ole voimassa muita kuin alkuperäisiä PETROWICK-sydämiä käytettäessä.

LÄMMITTIMEN SYTYTTÄMINEN

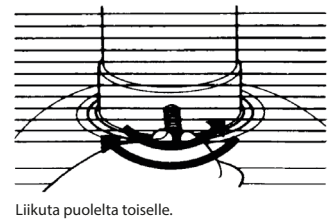
Tarkista seuraavat seikat ennen lämmittimen sytyttämistä:

Polttosylinterin on oltava oikeassa asennossa. Käännä sylinteriä painamalla vipua puolelta toiselle ja varmista, että se on asennettu oikein.

Kun lämmitintä käytetään ensimmäistä kertaa, sytyttämisen jälkeen saattaa esiintyä hajuja jonkin aikaa. Tämä on normaalia – lämmittimessä oleva öljy ja suojarasva palavat pois.

Paina sytytysvipua hitaasti alaspäin, kunnes se on aloitusasennossa. Odota merkkiääntä ja pidä vipu käynnistysasennossa 1–2 sekuntia, kunnes näet liekin. Sydän nousee ja lämmitin syttyy automaattisesti. Tarkista polttosylinterin lasin läpi, että lämmitin on syttynyt. Sytytysprosessin jälkeen sytytysalueelta saattaa tulla valkoista savua, vaikka lämmitin ei olisi syttynyt. Työnnä sytytysvipua tällöin hitaasti ja varovasti hieman ylöspäin, jotta lämmitin käynnistyy.

Jos lämmitin ei syty 1–2 sekunnissa, yritä uudelleen tarvittaessa useita kertoja. Jos yrität sytytystä pidempään, sytytin tai sydän saattaa palaa. Takuu ei kata varaosia.



Liikuta puolelta toiselle.

VAROITUS: ÄLÄ KOSKAAN SYTYTÄ LÄMMITINTÄ AVOTULELLA, KUTEN TULITIKUILLA TAI SYTYTTIMELLÄ

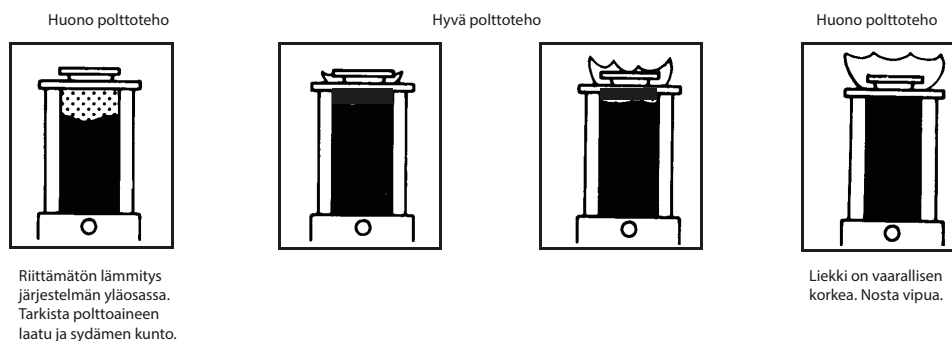
Liekin korkeuden säätö

Polttoa voidaan optimoida 10 % säättämällä liekin korkeutta (lisätietoja jäljempänä).

Jos haluat pienentää polttotehoa, nosta säätöpainiketta hieman.

Jos liekki on säädöstä huolimatta liian korkea tai lämmitin lämmittää epätasaisesti (väri ei ole tasainen), heiluta polttosylinterin vipua hellävaraisesti kerran tai kahdesti ja nosta vipua, jotta sydän nousee. Jos ongelma ei häviä, sammuta lämmitin ja ota yhteyttä jälleenmyyjään.

Jos jatkat huonosti polttavan lämmittimen käyttöä, syntyy nokea ja hiilimonoksidipäästöjä.



Riittämätön lämmitys järjestelmän yläosassa. Tarkista polttoaineen laatu ja sydämen kunto.

Liekki on vaarallisen korkea. Nosta vipua.

Tuulettimen tai ilmankostuttimen käyttö saattaa saada liekin muuttumaan vaaleanpunertavaksi. Tämä on normaalia. Älä koskaan koske automaattiseen sytytyslaitteeseen lämmittimen ollessa käytössä. Jos lasket sitä, liekki nousee, ja jos työnnät sitä liian lujaa, sydän saattaa palaa.

LÄMMITTIMEN SAMMUTUS

Sammuta lämmitin painamalla sammutuspainiketta. Automaattinen sammutuslaite käynnistyy automaattisesti, laskee sydämen nopeasti ja sammuttaa liekin.

Hiilikertymät ja muiden aineiden kertymät sydämessä saattavat estää automaattisen sammutuslaitteen asianmukaisen toiminnan. Tarkista aina visuaalisesti, että automaattinen sammutuslaite on toiminut asianmukaisesti.

Lämmittimen sytyttäminen uudelleen

Varotoimet:

Kun olet sammuttanut lämmittimen, odota vähintään 5 minuuttia, ennen kuin sytytät sen uudelleen. Jos polttosylinteri ei ole ehtinyt jäähtyä, lämmitin saattaa uudelleen sytytettäessä tuottaa hajuja.

Ilmantunnistin

Tämä lämmitin on suunniteltu toimimaan huoneen hiilidioksidipitoisuutta suoraan mittaavan ilmantunnistimen kanssa.

Epätavalliset käyttöolosuhteet (huono ilmanvaihto tai liian pieni huone) saavat lämmittimen sammumaan automaattisesti.

Älä yritä käynnistää lämmitintä uudestaan. Odota, että huoneen lämpötila laskee ja ilma vaihtuu, tai vaihda paristot. Lämmitin syttyy tällöin itsestään.

TÄRKEÄÄ

Turvajärjestelmään kajoaminen ei ole sallittua. Järjestelmän tarkoitus on varmistaa sinun turvallisuutesi, ja sen muuttaminen saattaa aiheuttaa siinä toimintahäiriön. Lisäksi muutokset mitätöivät takuun.

KÄYTTÖRAJOITUS

Lämmitintä ei saa käyttää kaasutiiviissä tiloissa, kuten asuntovaunuissa, veneissä tai ajoneuvojen matkustamoissa. Älä laita lämmittimen päälle mitään sen ollessa käytössä.

TÄRKEÄÄ

- Pidä lämmitin aina vähintään 1 metrin etäisyydellä muista esineistä.
 - Käytä lämmitintä vain asianmukaisesti ilmastoiduissa tiloissa, joissa ei ole tulenarkoja kaasuja.
 - Varmista, että huoneessa on riittävän tehokas ilmanpoisto (katso perusterveysmääräykset).
 - Älä käytä lämmitintä liian pienessä huoneessa.
- 3 000 W:n lämmitin: vähintään 46 m³ (+/-20 m²)

TUOTTEEN HÄVITTÄMINEN

Tuote ja sen pakkaus tulee hävittää vastuullisesti. Jälleenmyyjältä tai paikallisilta viranomaisilta saat lisätietoja asianmukaisista hävitystavoista.



ÄLÄ KÄYTÄ LÄMMITINTÄ MAANTASON ALAPUOLELLA SIJAITSEVISSA TILOISSA.

VIANMÄÄRITYSOPAS

Mikäli laitteen kanssa ilmenee ongelmia, tarkista tämä osio, ennen kuin viet lämmittimen jälleenmyyjälle.

	Lämmitin ei syty	Liekki on punainen ja lämmitin savuaa	Liekki on liian korkea	Palamisen aikana tuntuu kerosiinin hajua	Liekki näkyy vain polttimen toisella puolella	Liekkiä ei näy	Sydän ei laskeudu	Liekki leviää liian hitaasti	Polttosylinteri ei hehku punaisena	LÄMMITIN EI ENÄÄ KÄYNNISTY	Liekki sammuu	LÄMMITTIMESTÄ VUOTAA ÖLJYÄ	
Mahdollinen syy	Ratkaisu												
Paristot saattavat olla tyhjä tai niiden varaus voi olla heikko.	•									•			Vaihda paristot.
Sytytyksen elektrodilanka saattaa olla taipunut tai katkennut.	•												Vaihda sytytyksen elektrodi.
Sydän on liian alhaalla tai korkealla tai se on asennettu väärin.	•	•		•	•	•			•				Säädä sydämen korkeutta sen säätönupilla. Jos sydämen säätäminen ei onnistu, asenna sydän uudelleen sopivan korkuiseksi.
Poltin ei ole oikeassa asennossa.	•		•		•				•				Pyörittele poltinta oikealle ja vasemmalle, kunnes se on oikeassa asennossa.
Lämmittimen polttoneste on huonolaatuista tai siihen on sekoittunut vettä.	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•	•	Vaihda huonolaatuinen tai epäpuhtas polttoneste.
Sydän saattaa olla likainen.	•	•		•	•	•	•	•	•		•		Puhdista sydän ja vaihda se tarvittaessa.
Sydänkokoontaminen saattaa olla vaurioitunut.									•				Tarkista, että sydänkokoontaminen on asennettu oikein ja että se on asianmukaisessa kunnossa. Vaihda tarvittaessa.
Sydän ei ole oikein sydänkokoontamassa.			•						•				Asenna sydän uudelleen oikein.
Hiilidioksiditunnistin estää käytön.	•									•	•		Hiilidioksidipitoisuus on liian suuri. Tuuleta huone.
Säiliö tai jokin liitos kulunut.												•	Vaihda säiliö tai liitos.

FOTOGENVÄRMARE 3000 W

ko1220
608263



Manufactured for / Valmistuttaja / Tillverkat för : VZRP Finland, PO Box 499, FI-33101 Tampere, Finland



SPECIFIKATIONER

MODELL	363 CE/608263
VARUNAMN	TAYOSAN
TYP AV VÄRMARE	BÄRBAR STRÅLNINGSTYP
UTEFFEKT VÄRME	3 000 W
BRÄNSLEFÖRBRUKNINGSNIVÅ	250 g/h 0,31 l/h
KONTROLLUPPVÄRMNINGSTID	+/- 15 h
BRÄNSLETANKSKAPACITET	4,6 l
MÅTT (HxBxD) (mm)	50 x 47 x 31
NETTOVIKT	9,2 kg
BRUTTOVIKT	11 kg
URSPRUNGLAND	KINA
KONTROLLERA VENTILATIONSKVALITET (luftväxling)	DIREKT MÄTNING AV KOLDIOXIDHALTEN
BRÄNSLETANKSTYP	UTLYFTBAR PATRON
SÄKERHETSSYSTEM MED AUTOMATISK AVSTÄNGNING	INBYGGT
NF OCH CE	JA
REGLERING 10 %	JA
AVSTÄNGNING EXTRA BRÄNSLETANK	JA
STRÖMFÖRSÖRJNING	4 batterier LR14 eller typ C
INTE LÄMPLIG FÖR RUM MED EN MINDRE KVADRATYTA ÄN (m3) (höjdbegränsning 2,3 m)	40 m3 (+/- 20 m2)
TYP AV VEKE	SGK 303

BRUKSANVISNING

Följ nedanstående anvisningar för att göra i ordning värmaren för användning.

1. Packa upp

Lyft upp värmaren ur kartongen.

Ta bort alla stötskydd av polystyren.

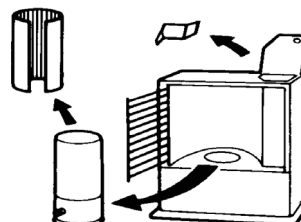
Ta bort tejp från skyddsgallret och öppna enligt följande anvisningar:

1. Tryck gallret uppåt.
2. Dra gallrets botten mot dig.
3. Dra gallret nedåt.

Montera gallret i omvänd ordning.

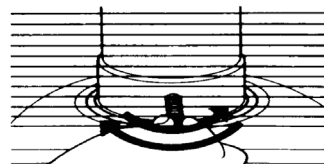
Ta bort packmaterialet från förbränningscylindern.

Öppna bränsletankens lock och ta bort materialet som skyddat det under transport



2. Montera förbränningscylindern

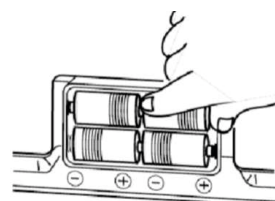
Ställ förbränningscylindern på den cirkelformade vekledaren. Vrid förbränningscylinderns reglage till vänster och sedan halvvägs tillbaka till höger tills förbränningscylindern är korrekt placerad i vekledaren.



Vrid fram och tillbaka

3. Montera batterierna (LR14 eller typ C)

Skruva bort batteriernas skyddshölje, ta bort den övre delen av batterihöljet och placera sedan fyra batterier i batterihöljet på värmarens baksida. Kontrollera att batteriernas poler (+/-) sitter rätt enligt bilden. Skruva fast batteriernas skyddshölje.



VIKTIGT: FARA!



- Avlägsna aldrig batteriet medan värmaren är igång
- Kontrollera att batterierna är av god kvalitet
- Tänd aldrig värmaren med tändstickor, tändare eller annan eld.



- Fara för elstöt. Elektroden utvecklar stark spänning när de tänder. Håll avstånd till elektroden.
- Direkt efter att kunden tagit bort batterierna och trycker ner tändreglaget kan stark spänning frigöras.
- Innan kunden rengör eller utför reparationer på värmaren måste han/hon ta bort batterierna och ladda ur elektriciteten genom att trycka ner tändreglaget.

Typ av flytande bränsle för mobila värmare

Mer än 95 procent av problemen har att göra med fel typ av flytande bränsle för mobila värmare. Dessa problem täcks inte av vår garanti.

Endast flytande bränsle av högsta kvalitet i enlighet med lagen av 08/01/98 och 18/07/02.

Använd aldrig förorenat flytande bränsle i den mobila värmaren, eller bränsle som har blivit kemiskt behandlat eller innehåller vatten eller bensin.

Behållaren ska vara ren och tom när den fylls på på servicestation eller hos återförsäljare. Inga orenheter eller annan vätska (vatten, diesel, bensin etc.) får vara kvar. Du bör ha en behållare som endast används för att fylla på din värmare.

Förvaring av flytande bränsle för mobila värmare

Förvara det flytande bränslet avskilt från solen och andra värmekällor.

Flytande bränsle för mobila värmare som har förvarats för länge förlorar sin renhet och blir därmed mindre effektivt.

Lagra inte flytande bränsle för mobila värmare till nästa säsong.

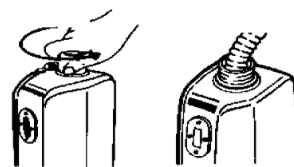
Fylla på flytande bränsle för mobila värmare

Påfyllningsprocess och säkerhetsåtgärder:

Stäng av värmaren

Ställ inte behållaren på eller nära värmaren medan du fyller på tanken.

Öppna tanklocket genom att lyfta på det.



Användaren måste alltid kontrollera att tanken är ordentligt stängd efter tankning, samt se till att det inte finns någon öppen låga eller annan värmekälla i närheten.

Använd en pump för att fylla tanken med flytande bränsle för mobila värmare. Fyll tills bränslenivån når mitten av bränslemätaren.

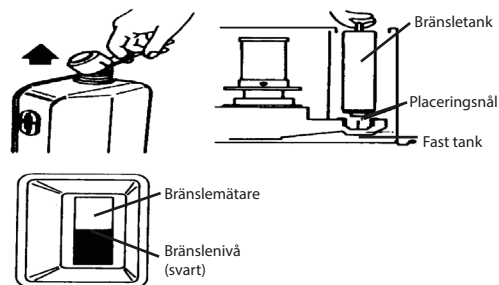
Värmaren stängs automatiskt av när tanken tas bort.

Läsa av bränslemätaren

När du fyller på flytande bränsle i den mobila värmaren ändras bränslemätaren till svart. Fyll bara på bränsle tills mätaren står på mitten.



Stäng tanken noga och torka bort eventuellt spill. Vänd på tanken så att tankköppningen är nedåt, och sätt försiktigt tillbaka tanken i dess position.



Uppnå rätt mängd flytande bränsle för mobil värmare

Bränslemätaren visar när bränslenivån går ner i tanken. Bränsletanken är helt tom ungefär tre timmar efter att bränslemätaren har visat halvfull tank.

FÖRBEREDELSE FÖR ATT VÄRMAREN TÄND

Ställ värmaren plant

Kontrollera att värmaren står på en plan yta. Om värmaren inte står plant kan den automatiska avstängningsenheten hindra värmaren från att starta.

Automatisk avstängningsenhet vid stötar

Tryck ner tändreglaget så långt det går. Den automatiska avstängningsenheten (vid stötar) är aktiverad.

Om knappen inte stannar kvar nere fungerar den automatiska avstängningsenheten. Försök inte igen. Vädra rummet och byt batterierna.

Veke

Låta veken absorbera flytande bränsle för mobila värmare i en timme före första användningen.

Säkerställ lång livslängd för veken genom att endast använda flytande bränsle för mobila värmare som är fri från orenheter.

Om veken är onormalt hård, eller om den är blockerad eller brinner på ett onormalt sätt, byta ut den.

Eftersom veke och byte av veke inte täcks av försäkringen rekommenderar vi att du följer bruksanvisningen för optimal prestanda från veken.

En veke som inte är av originaltyp är inte ursprungsjusterad, vilket påverkar förbränningskvaliteten negativt, och kan även orsaka kolmonoxidutsläpp. Värmaren uppfyller i så fall inte längre europeiska standarder.

Garantin är endast giltig om veken som används är original eller PETROWICK.

TÄNDA VÄRMAREN

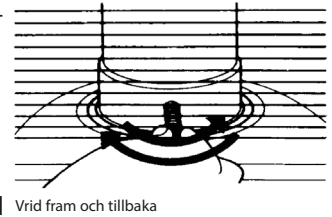
Kontrollera följande innan du tänds värmaren:

Förbränningscylindern ska vara på korrekt plats. Roter den genom att trycka reglaget från vänster till höger och kontrollera att den är korrekt placerad.

När du använder värmaren för första gången kan den lukta ett tag efter tändningen. Det är normalt, och är endast olja och skyddande smörjfett i värmaren som bränns bort.

Tryck långsamt tändreglaget neråt till START-läge. (Vänta på pipet) och håll kvar i 1–2 sekunder tills lågan syns. Veken reser sig och värmaren tänds automatiskt. Kontrollera att värmaren är tänd genom att se genom brännarens glascylinder. Efter tändningsprocessen kan det komma vit rök från tändområdet, utan att värmaren är tänd. För tändreglaget något uppåt så kommer värmaren att börja fungera. Hanteringen måste ske långsamt och försiktigt.

Försök flera gånger om värmaren inte tänds inom de första 1–2 sekunderna. För ihärdiga försök riskerar att bränna tändaren eller veken (reservdelar täcks inte av garantin).



VARNING: TÄND ALDRIG VÄRMAREN MED TÄNDSTICKOR, TÄNDARE ELLER ANNAN ELD

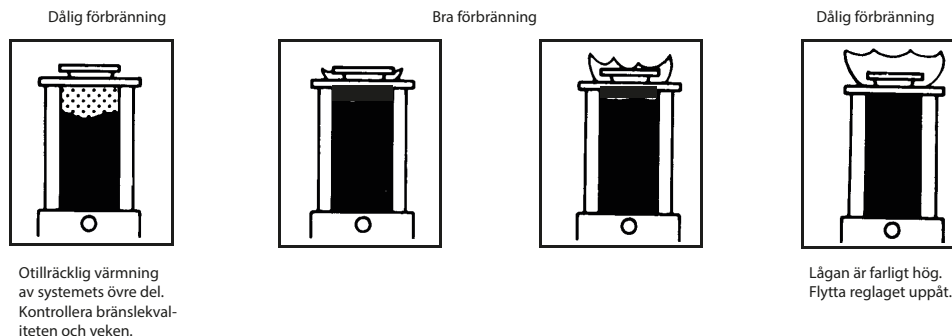
Justering av lågans höjd

Förbränningen kan optimeras med 10 procent genom justering av lågans höjd (se nedan).

Släpp upp justeringsknappen lite för att minska förbränningen.

Om lågan är för hög trots reglering, eller om värmaren bränner ojämnt (färgen ändras hela tiden), kan du skaka förbrännarcylinderns reglage några gånger, och föra det uppåt för att reglera vekens längd. Om problemet kvarstår ska du stänga av värmaren och kontakta din återförsäljare.

Om du fortsätter att använda värmaren trots dålig förbränning blir resultat sot- och/eller kolmonoxidutsläpp.



Om du samtidigt använder en fläkt eller en luftfuktare kan lågan bli något rosa. Det är normalt. Rör aldrig den automatiska tändenheten när värmaren används. Genom att sänka reglaget höjs lågan. Om du ökar för mycket riskerar du att bränna veken.

STÄNGA AV VÄRMAREN

Tryck på stoppknappen för att stänga av. Den automatiska avstängningsenheten mot stötar aktiveras och veken sänks väldigt snabbt vilket släcker lågan.

Det kan hända att ansamling av kol och andra beläggningar på veken förhindrar korrekt utförande av automatisk avstängning. Kontrollera alltid visuellt att den automatiska avstängningsenheten har fungerat korrekt.

Tända värmaren igen

Säkerhetsföreskrifter:

Efter att du stängt av värmaren ska du vänta minst fem minuter innan du tänds den igen. Om förbränningscylindern inte har svalnat innan värmaren tänds igen kan den börja lukta.

Luftsensör

Denna värmare är konstruerad med en luftsensör som bygger på en direkt mätning av koldioxidhalten i rummet.

Om förhållandena vid användningen av värmaren blir onormala (bristfällig ventilation eller för litet rum) kommer värmaren att stängas av automatiskt.

Försök inte tända värmaren på nytt. Vänta tills rummets temperatur har sänkts och luften är frisk igen eller byt batterierna, då kommer värmaren att tända sig själv.

VIKTIGT

Det är förbjudet att påverka eller förändra säkerhetssystemet. Förutom att garantin blir ogiltig riskerar du även att förstöra säkerhetssystemet.

BEGRÄNSNING AV ANVÄNDNINGEN

Värmaren får inte användas i rum som är hermetiskt förslutna, till exempel husvagnar, båtar, fordons bagageutrymmen osv. Täck inte över värmaren när den är igång.

VIKTIGT

- Ha alltid ett säkerhetsavstånd på minst 1 meter till andra objekt.
- Använd värmaren i ett rum som är korrekt ventilerat och fritt från brandfarliga ångor.
- Kontrollera att rummet som värms upp har ett tillräckligt luftutsläpp (se standardföreskrifter för hälsa).
- Använd inte värmaren i ett för litet rum.

Värmare på 3 000 W: Min. 46 m³ (+/- 20 m²)

KASSERING AV PRODUKTEN

Produkten och förpackningen ska kasseras på ett ansvarsfullt sätt. Kontakta din återförsäljare eller lokala myndigheter för information om korrekt sätt att kassera dem.



ANVÄND INTE VÄRMAREN I RUM SOM LIGGER UNDER MARKNIVÅ.

FELSÖKNINGSGUIDE

Vid problem kan du söka här innan du tar med värmaren till återförsäljaren.

	Värmaren tänds inte	Brinner med röd låga och avger rök	Lågan är för hög	Brinner med fotogenlukt	Lågan syns bara på ena sidan av brännaren	Lågan syns inte	Veken sänks inte	Lågan sprider sig för långsamt	Brännarens cylinder lyser inte rött	STARTAR INTE LÄNGRE	Lågan slocknar	OLJELÄCKAGE	
Möjlig orsak	Lösning												
Batterierna kan vara slut eller svaga	•									•			Byt ut batterierna.
Tändelektrodens glödtråd kan vara böjd eller trasig	•												Byt ut tändelektroden.
Veken är monterad för lågt, för högt eller inkorrekt	•	•		•	•	•			•				Justera veken till korrekt position med vekens justeringsskruv. Om det misslyckas kan du montera veken på nytt i rätt höjd.
Brännaren är inte korrekt placerad	•		•		•				•				Vrid brännaren till höger och vänster för att placera den korrekt.
Det flytande bränslet för mobil värmare är av dålig kvalitet eller är förorenat med vatten	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•	•	Byt ut det flytande bränslet för mobil värmare som är förorenat eller av dålig kvalitet.
Veken kan vara smutsig.	•	•		•	•	•	•	•	•		•		Rengör veken. Byt ut vid behov.
Vekledarenheten kan vara skadad.									•				Kontrollera vekenhetens position och allmänna skick. Byt ut vid behov.
Veken sitter inte korrekt i vekenheten			•						•				Montera veken korrekt i vekenheten.
Koldioxidvarnare	•									•	•		Vädra rummet, koldioxidhalten är för hög
Utsliten tank eller utsliten led												•	Byt tank eller led